

Kontaktinformasjon

Dublin City University

Irland

Andy Way, prosjektkoordinator
andy.way@adaptcentre.ie

Iconic Translation Machines

Irland

Dana D. Sheridan
dana@iconictranslation.com

Fakultet for humaniora og samfunnsvitenskap
Universitetet i Zagreb
Kroatia

Petra Bago
pbago@ffzg.hr

Universitet på Island

Island

Gauti Kristmannsson
gautikri@hi.is

Nasjonalbiblioteket

Norge

Jon Arild Olsen
jon.olsen@nb.no



Engaging Content
Engaging People



Part of the RWS Group



UNIVERSITY OF ICELAND
SCHOOL OF HUMANITIES



LANGUAGE BANK
National Library of Norway



Oiscoil Chathair
Bláiríoch Clíoch
Dublin City University

PRINCIPLE



Samfinansiert av Den europeiske unions
ordning for et sammenkoplet Europa

Prosjektoversikt

PRINCIPLE står for 'Providing Resources in Irish, Norwegian, Croatian and Icelandic for Purposes of Language Engineering' og drives av et konsortium med fem medlemmer:

- Dublin City University (prosjektkoordinator)
- Universitetet på Island
- Fakultetet for humaniora og samfunnsvitenskap, Universitetet i Zagreb
- Nasjonalbiblioteket
- Iconic Translation Machines

PRINCIPLE er et toårig prosjekt finansiert av Connecting Europe Facility (CEF) (Action 2018-EU-IA-0050, Grant Agreement No. INEA/CEF/ICT/A2018/1761837). Målet er å finne, samle og bearbeide språkressurser av høy kvalitet for fire underrepresenterte europeiske språk:

- Irsk
- Islandsk
- Kroatisk
- Norsk (bokmål og nynorsk)

Det vil produsere språkressurser av høy kvalitet for å styrke kvaliteten til oversettelser i de digitale tjenesteinfrastrukturene eJustice, og eProcurement ved hjelp av domenespesifikke oversettelsesmaskiner gjennom følgende prosess:

- Statlige og private interessenter i Irland, Island, Kroatia og Norge har sagt seg villig til å bidra med språkressurser til PRINCIPLE-prosjektet og bli "tidlige brukere".
- Iconic Translation Machines bygger nevrale oversettelsesmaskiner basert på de donerte språkressursene for å teste kvaliteten på ressursene.
- Oversettelsesmaskinene blir tilbudt tidlige brukere i prosjektperioden for å teste kvaliteten i virkelige brukerscenarier og samle tilbakemeldinger.
- Språkressursene vil bli gjort tilgjengelig for eTranslation gjennom ELRC-SHARE portalen

Prosjektskisse

- Språkressurser samles inn fra dataprodusenter og tidlige brukere fra hvert av de fire involverte landene (innenfor de spesikke domeneene til eJustice og eProcurement).
- Oversettelsesmaskiner blir produsert på grunnlag av de innsamlete ressursene og evaluert for å sikre resultater av høy kvalitet.
- Oversettelsesmaskinene tilbys tidlige brukere kostnadsfritt i løpet av prosjektperioden.
- Tidlige brukere benytter oversettelsesmaskinene og gir tilbakemeldinger.
- Språkressurser av høy kvalitet blir identifisert på grunnlag av oversettelsesresultatene og tilbakemeldinger fra tidlige brukere.
- Parallellspråklige ressurser av høy kvalitet blir lastet opp i ELRC-SHARE portalen for å forbedre den automatiske oversettelsestjenesten eTranslation.

Seks aktiviteter vil utført i forskjellige faser av PRINCIPLE-prosjektet:

Aktivitet 1: Prosjektoppstart

Aktivitet 2: Bruksmønstreanalyse, datakrav og databearbeiding

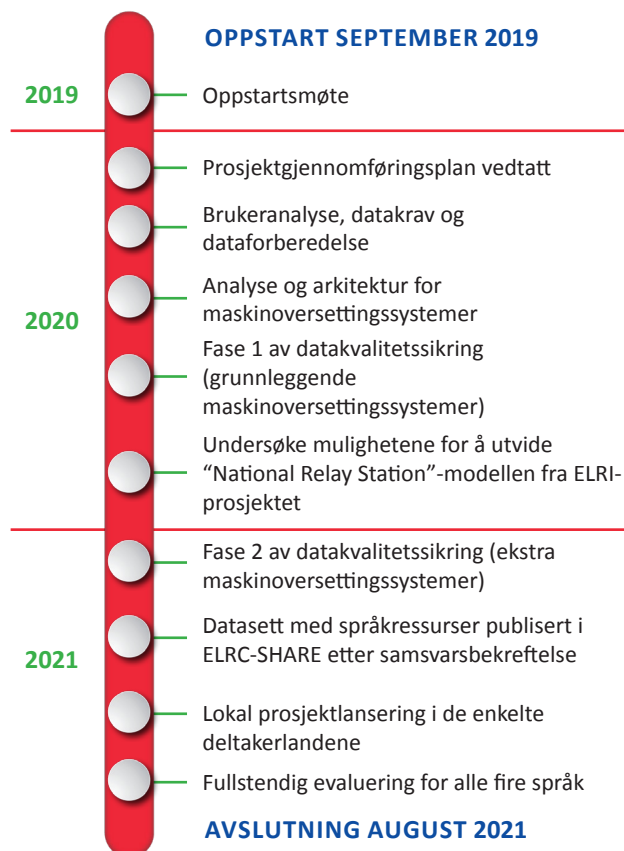
Aktivitet 3: Utvikling, evaluering og utplassering av maskinoversettelsessystemer

Aktivitet 4: Kartlegging, innsamling og bearbeiding av språkressurser

Aktivitet 5: Utnytting og bærekraft

Aktivitet 6: Formidling

Tidslinje



@principle_proj



PRINCIPLE Project



www.principleproject.eu

